



理事会年终召开会议

12月14日晚，我校理事会在新校园召开年终工作会议。林庆华理事长主持了会议，对理事会的工作做了回顾。严宏伟总校长汇报了校务会的近期工作。与会的理事们对学校的各方面工作给予了肯定。

林庆华理事长首先总结了校庆20周年的工作。我校建校20周年的系列庆祝活动从2012年秋季学期开始。学校组织了报刊上的连续宣传报道，组织了学生才艺比赛和校庆艺术作品比赛。11月7日晚，理事会和校务会在中国城举办了隆重的校庆晚宴。林庆华表示，校庆活动的各方面的组织工作都很成功。通过活动，学校加强了和各华人社团建立联系，树立了学校的良好形象。他对参与校庆活动组织工作的理事会和校务会成员、热心家长表示感谢。

严宏伟总校长就校务会的近期工作做了汇报。校务会在12月份在新校园首次组织了新汉语水平考试。共有90多学生参加了考试。学校的期末考试工作圆满完成。各分校新学期的预注册各校园圆满完成，注册情况总体较好。学校本学期基本上每个星期都在报刊上刊登文章或学生作文，扩大了学校的影响。

徐晓图理事传达了国侨办南宁会议的精神。徐晓图理事11月27日到30日受理事会委托专程到广西南宁参加国侨办召集的海外华文教育示范学校工作座谈会。国侨办领导在会上表示将不断加大对海外华文教育的投入，采取措施支持海外华校快速发展。国侨办还希望海外华文示范学校能起示范作用，协调帮助所在地区的其它华文学校，在提高各地华文教学水平，加强教师培训等方面共同进步。

傅志东理事介绍了参加全美中文学校协会第九次全国代表大会暨全美华文教育研讨会的情况。全美中文学校协会本年度大会12月7-9日在辛辛那提召开，来自全美各地的近200名代表出席了会议。我校林庆华和傅志东代表学校参加了会议并分别在讨论会上作了发言。会议以“凝聚力量，

本期目录

新闻

- ▶ 理事会年终召开会议 (傅志东)
- ▶ 全美中文学校协会举办年会 (傅志东)

经验 • 感想 • 交流

- ▶ 中文学校教学有感(于海燕)

学生习作 • 园丁评点

- ▶ 北校二年级学生作文选(于海燕)
- ▶ 北校六年级学生作文选 (崔莉敏)
- ▶ 北校五年级学生作文选 (李慧)
- ▶ 中文九年级的作文教学花絮 (陈敏)

拓宽渠道，纵深发展”为主题举办了四个专题的研讨会。会上交流的各校管理和教学经验对我们很有启发。

本届理事会任期将在年底结束。理事会对过去一年来全体教师和校务人员的辛勤劳动和全校家长的支持表示感谢。理事会过去一年的工作情况请参见理事会会议纪要 (<http://www.acca-web.org>)。

(傅志东 文 姚华明提供照片)



2012年度理事合影(从左到右): 李珏、姚华明、金小平、严宏伟、林庆华、周炜、傅志东、徐晓图

全美中文学校协会召开 第九次全国代表大会

全美中文学校协会第九次全国代表大会暨全美华文教育研讨会于12月7-9日在俄亥俄州辛辛那提市千禧大酒店召开。来自全美各地的近二百名校董、校长、教务长及教师代表出席了会议。我校林庆华理事长、傅志东理事代表学校参加了会议。

国务院侨办文化司雷振刚司长，邱立国处长专程到会。雷振刚司长介绍了国务院侨办支持海外华文教育的一些举措。他在会上说，随着中国国家实力的提升，中国政府越来越有力量增加对海外华文教育的投入。现在是发展海外华文教育的大好时机。国务院侨办将在未来三到五年内批准500所海外华文示范学校，同时给一批有困难的华文教育学校予支持。国务院侨办将推动一批区域性华文教育组织的发展。将根据各地情况，有针对性地推动本土化中文教材的建设。将协助解决各地师资不足的问题，加强教师培训，设立教师培训大纲，提升教育水平。将继续办好海外青少年寻根之旅。明年的寻根之旅将有4000到5000人的规模。将继续推动文化大赛活动和中外青少年的文化交流。将推荐一批国内品学兼优的学生到美国交流。雷振刚司长希望各地中文学校能资源共享，互相帮助，共同进步，用集体的力量将各地的华文教育办好。他还希望各地华文学校能参与当地社会的活动，促进不同文明文化之间的交流与融合，为促进中美友谊做出贡献。

这次大会的主题是“凝聚力量，拓宽渠道，纵深发展”。会议安排了两个主题报告。美国前教育部助理副部长张曼君女士大会演讲了如何利用各种资源将



国务院侨办文化司雷振刚司长（左二），邱立国处长（右一）和我校代表林庆华、傅志东在会上合影

中文教育融入主流社会。俄亥俄州立大学东亚语言文学系 Dr. Galal Walker（吴伟克）演讲了 Chinese Culture as an American and World Heritage。研讨会共收到39篇论文。研讨会分成校长/教务长经验谈、教育资源和现代手段的开发利用、华裔子弟教学特点以及语言文化教学的延伸、中文教材选择和教学方法探索等四个专题进行交流讨论。林庆华理事长在会上分享了我校购买校舍的过程以及管理的经验和教训，傅志东在会上交流了以“美国华裔青少年族裔意识的觉醒与中文教育的关系”为题的论文。

大会的最后一天是总结发言和选举新一届理事会。大会选出了由新任会长帅致若、副会长郑良根等组成的第10届理事会。（傅志东）

中文学校教学有感

北校二年级教师 于海燕

在现代中文学校教中文已经是第六个年头了。比起中文学校20年的岁月，比起学校中的那些老教师，六年并不算很长。但这六年的教学经历却让我体会颇多。

每一位老师都在努力提高自己

在现代中文学校，每一位中文老师都在竭尽全力，绞尽脑汁地想办法提高自己的教学水平。从我自己来看，想一想六年前刚刚教中文的情景，方法比较单一，思维比较狭窄，对同学心理的了解也比较少。在过去的六年里，通过学校的教师培训，与其他老师的交流

还有自己的观察，有了很大的改观。教学方法尽量多样化，课堂设计也尽量迎合小孩子的心理，在教授中文知识的同时也传授一些中国的文化历史知识，开阔他们的视野，同时结合一些趣味练习让孩子们在快乐中巩固课堂知识。另外，和同学们的关系也逐渐做到张弛有度。记得教中文的第一年，只顾和同学们拉近关系，放松了对他们课堂纪律的要求，结果有时纪律就很难控制，尤其是班级学生比较多的时候。后来不断琢磨如何让同学们既对我有一种依赖和信任，又对我有一种敬畏和服从。要做到前者就需要对学生多一些肯定和鼓励，哪怕是一个认可的眼神都会拉近和他们的距离，要做到后者就需要对学生严格要求，一些准则在学期



于老师和北校二年一班学生合影

开始就要制定并严格执行。在教学的过程中，和蔼和严肃要兼而有之，使同学们在课堂上既感到轻松又有明确的学习目标。

我们中文学校的每一位老师都在努力着，这种努力从我们每年的教师培训就可以看出来。通常我们的教师培训总会请一些好老师给大家介绍自己的教学经验，而每一次的介绍总会有不同的亮点。新的教学方法层出不穷，促进孩子学习中文的手段也比比皆是。而每一种新的想法都是老师们在不断的思考，实验和改进之后总结出来的。在这种不断的学习和改进之下，我们中文学校的整体教学水平也在节节升高。

学校尽之所能改善教学环境

近几年在亚特兰大，越来越多的中文学校涌现出来。有竞争就有动力。现代中文学校在竞争中越战越勇，通过各种努力，依然保持着强大的竞争力。

为了结合现代教学手段，中文学校在去年增进了多台投影仪。投影仪的使用使老师们的教学更加灵活机动，很多在以前无法实现的教学设计现在都可以实现，比如现在可以更加方便地结合图片和视频来讲解生字和课文，使同学们在趣味中学习并更有利于加深记忆。一些结合网络的趣味练习也可以很容易地在课堂上实现，让孩子们在快乐中巩固知识，

在期待中轻松度过两节课的时间。另外，为了提高老师们的教学水平，中文学校还资助老师在暑假其间参加各种培训活动。由于很多老师平时还有全职工作无法报名，开学之前，学校总会组织参加培训的老师为大家介绍心得，使没有机会参加培训的老师也会受益。为了促进同学们学习中文的热情，今年中文学校还开展了建校20周年才艺大赛活动。通过这次活动，我们看到了各个班级中的“达人”。有自己家长改编由孩子演唱的献给中文学校的歌，有集体改编的中文情景剧，还有精彩的中国古典乐器古筝的演奏和中国少数民族舞蹈。这样的活动不仅展示了孩子们在中文和中国文化方面的才能，还极大地促进了孩子们学习中文，了解中国文化的热情。有了这样的动力，孩子们的中文学习一定会越来越好！

家长对孩子的中文学习越来越重视

随着中国经济的不断繁荣，家长们对孩子的中文学习也越来越重视。曾经有一个家长对我说，其他的活动可以中断，唯独中文学习不能断。家长们重视孩子的中文学习，对我们老师也是一个巨大的鼓励和动力。它促使我们更加重视我们的中文教学，更加重视中文教学的成果，也更加重视与家长的沟通。对家长的每一个建议和反馈都认真思考，对每一个问题都认真回答。有时家长的一个建议经过思考就会变成一个新的教学方法，付诸实施或许就会取得意想不到的效



于老师和北校二年二班学生合影

果。而家长们也对老师的工作给予了很大的支持。这学期我们两个班的同学在生字听写方面都取得了很大的进步，很多同学每次课的听写都能拿满分，我想很大的原因是我提出了对生字的要求，并提供了一些练习手段之后，家长们能够按照我的要求帮助和督促孩子们练习。

六年后的今天，我在中文学校看到了更多的希望。有了老师的努力，学校的支持和家长的配合，我相信现代中文学校的学生会更加出色。在中文学校建校 20 周年的晚宴上我感受到了很多社团，社会人士及领事馆对中文学校的大力支持，更是信心满满，我相信亚特兰大现代中文学校未来的路会越来越宽，越走越辉煌。

北校二年级学生作文选

指导教师 于海燕

我爱中文学校
北校二年级一班 鲍迦

我的名字是鲍迦，今年我六岁了，我在中文学校学习，我是二年级的小学生，我爱中文学校。

可爱的小弟
北校二年级一班 姜权丁

我有一个可爱的小弟，他一岁八个月了。他很好玩，我们全家都很喜欢他，我们家的朋友也很喜欢他。小弟喜欢看 Mickey Mouse 和 Barney，他还会唱里面的歌，他很喜欢和我一起玩。我的小弟很可爱，我们大家都爱他。

开心的一天
北校二年级二班 陈怡婷

上个星期二学校放假，我没有上学，我和妈妈去买东西了。妈妈给我买了衣服和裤子，我很喜欢。后来妈妈带我去吃自助餐，里面有好多东西，我都很喜欢。我还吃了冰淇淋。这一天，我真开心！

北校六年级学生作文选

指导教师 崔莉敏

我的宠物 Smokey

P6-3 班 陈静

我的宠物是一只母猫，它的名字叫 Smokey，今年五岁了。它有灰色的毛，黄色的眼睛和尖尖的牙。

Smokey 最喜欢有人能注意它。如果没有人理它，它就会去蹭人们的腿，高兴的时候会舔人。平常它的尾巴翘得很高。如果不高兴的话，它的尾巴会很低，在地上扫来扫去。它跑得很快，晚上常常在家里冲过来冲过去。它还会和镜子里的影子打架。

Smokey 不喜欢别人给它洗澡，它会使劲地把水甩开，总想找机会逃走。但是它睡觉前会自己洗澡，用前爪沾口水，在脸上绕着圈蹭，然后用舌头舔它的全身，一切都搞干净后才睡觉。睡觉之前，它有时会用两只前爪在它的床上揉来揉去，像做按摩。

Smokey 有几个毛绒玩具，它常常把它们叼来叼去，一边叼着一边呜呜地叫，就像猫妈妈叼着宝宝一样。

Smokey 还会玩珠子。它先把珠子踢远，然后蹲下，再猛地冲过去抓住它，有时候还会跳起来，就像踢足球一样。玩够了，Smokey 会把珠子拿起来，放进嘴里舔一舔。

Smokey 喜欢抓蟑螂。它先抓住蟑螂，再放它走，反复几遍，一直玩到蟑螂不能动了，再吃掉它。

Smokey 抓苍蝇也很精彩。一只苍蝇飞进家里，Smokey 很注意地盯着它，一有机会就飞快地跳起来，抓住它。为了抓苍蝇，Smokey 有一次做了一个后空翻。

Smokey 是一只很有趣的猫，我很喜欢它。

我爱 LEGO

六年级三班 唐励恒

有些人喜欢钓鱼，有些人喜欢旅游，我最喜欢的是玩 LEGO。

在 LEGO 世界里，我一会儿是士兵，一会儿是将军；一会儿是英雄，一会儿是坏人。我可以组装出超级战车，也可以拼搭起炫目的飞机。我想象自己是星球大战里的 Sky walker。多么希望 Darth Vader 变成一个好人和 Luke 一起保卫宇宙。在我的 LEGO 世界里一切都有可能。

我为什么要学中文

六年级三班 谢立然

我要学中文是因为我有一个大家庭。我是在美国生的，但是我的家庭大部分人都住在中国，那儿有姥姥，姥爷，大姨，大姨夫，小姨，小姨夫和很多其他

人。他们都知道怎么说中文，但是不知道怎么说英文。学中文帮我跟他们说话和聊天。第二个原因是也许等我长大后去中国工作。我不但可以说英文，我还可以用中文跟我的同事交流。这就是我为什么要学中文。

六年级三班 蔡昊辰

我的小狗 六年级三班 高艺欣

我的小狗的名字叫“Brownie”。Brownie 是在上海出生的。可是，它只有三个月大就跟我回到了美国的家。它在飞机上的时候非常害怕，不敢动，也不敢吃饭。

回到美国的家以后，我先要教它到外面去上厕所，可是问题是它不喜欢出去。我花了很多时间教它。现在，它基本上不在家里上厕所了，只是偶尔来不急才在家里上了。

我很喜欢我的小狗 Brownie。

北京游 六年级三班 王一洋

今年夏天妈妈带我们去北京玩。然后导游带我们去游北京天安门，故宫和长城等。

故宫以前是皇宫，里面有很多房子，最有名的是太和殿，中和殿和保和殿。

最著名的地方是长城，成千上万的人来登长城。要登上长城的最高处，就得爬很多楼梯。这次北京旅游使我了解了很多中国的文化。

我最喜爱的小动物 六年级三班 苏瑾

我最喜爱的小动物是狗。我爷爷奶奶家有两条狗，它们的名字叫“珠宝”（Jewels）和“糖果”（Candy）。

珠宝已经十四岁了。糖果也七岁了。爷爷告诉我用狗的年龄乘以七，就相当于人的年龄，那珠宝就很老了。糖果最爱和我们小朋友玩。每次去它都站起来跳到我们身上，爱舔我们的脸，还爱用嘴拿个球来让我们和它玩。我把球仍得又高又远，它总能跑过去跳起来用嘴接住。

爷爷说狗很会保护主人的。每次外面有声音，它们就会叫，提醒主人。

我等着下次去爷爷奶奶家和“珠宝”“糖果”玩。

去山里

我上个星期去了山里。我们的汽车开了一个小时才到。山很高，我和朋友们爬了一个多小时才到山顶。

从山顶向远处望去，树叶有的金黄，有的火红，有的草绿，在蓝天和白云的映衬下，美丽极了。

山顶上有一个很有趣的餐厅。餐厅的前面有一个演讲厅，一个人在讲有趣的蛇的故事。她不但讲，还拿出了真的蛇。蛇很好看，它的身上有很多颜色，有黑色，黄色，粉色和桔色非常漂亮。最让我高兴的是，我摸到了蛇，它是凉凉的，滑滑的。

下午，我和朋友们一起下山。我们一路又说又笑。很快就跑到了山下。以后我还想去山里。

长城和动物园 六年级三班 刘婷婷

今年夏天我过生日的时候我去了中国。我与妈妈，爸爸，姑姑和叔叔一起去了长城。长城有一些地方非常陡峭，如果你往下看，你就会头晕。如果你站得越高，你就能够看到很多美丽的树。我拍了许多照片，因为长城如此的美丽。偶尔，你会看到小堡垒，姑妈告诉我们这些是古代战争中的堡垒。墙上有很多的孔，士兵可以通过这些孔用枪打敌人。等你爬到很高的地方你会看到后面有很多人正在往上爬。今年去长城帮助我了解了很多关于长城的故事。

我还去了长城附近的 Safari，那里有很多迷日的动物。当我们刚走进动物园时，一只狼来到我们的车旁，吓了我一跳。还有一些懒洋洋的狮子，他们躺在那里盯着我们车走过。我最喜欢的部分是我们能够走出我们的车与鸡，马和鹿等动物一起玩儿，四处慢游。我姑妈带了一些面包让我去喂鸡。还有一匹马在后面追我爸和姑妈。我还看到了很多孔雀，它们很有趣，每当它们展开它们的羽毛，它们会发出怪异的噪音。那里还有很多其他精彩的动物。一个照相的人还问我要不要他手中的那条蛇去照相。这是我所去过的最好的 Safari!

登山 六年级三班 黄亦雯

我喜欢登山。爸爸妈妈常带我和哥哥到乔治亚州的公园里去爬山。

山里有很多大树，有专为爬山的人修好的山路。到了秋天，树叶的颜色变了，有红的，黄的，紫色的，

棕色的。从高高的山坡上往下望，五颜六色，可好看了！

山路的旁边经常会插个牌子，牌子上介绍那一片山里的树木和动物。我每走到一个牌子，都会仔细地读。我还喜欢停下来看树上的小松鼠，找地上的小虫。有时厚厚的树叶下面会有蛇，要特别小心！

有的山里有湖，有瀑布，那就更美了。妈妈喜欢给我和哥哥在瀑布前照相，爸爸喜欢去湖里钓鱼。我更喜欢和哥哥比赛，看谁先跑到瀑布的顶上。有时候为了赶到哥哥的前面，我不爱走修好的山路，想从树林里插过去。每次被爸爸看到，他都会抓住我说那样不安全！

爬一天山回来，晚上有一点累。我和哥哥都会吃很多饭，觉也睡得特别香，zzzz。。。

马来西亚
六年级三班 罗可绅

我的家乡是马来西亚。马来西亚是一个很漂亮的地方。

马来西亚和美国有很多不同的地方。比如，马来西亚的天气只有夏天而没有冬天，秋天和春天。马来西亚有好多好吃的食物。我最喜欢的食物是炒果条，猪肠粉和板面。还有，马来西亚的学校也很不同。马来西亚有很多美丽的风景和许多珍贵的动物和植物，你在美国是不会看到的。还有马来西亚国家石油公司的双塔是一个很特别的建造标志。所以，如果你们有机会一定要去马来西亚旅游，你们会在哪儿度过快乐的时间！

我的小猫
六年级一班 陈伟权

我家养了一只小猫，小猫的名字叫 Sumo。它什么都不懂，每天只懂得吃，喝，睡。它长得很胖，我的小猫快走不动了。我的小猫 Sumo，它到现在连一只老鼠都没有抓到，但是它非常贪吃，只要一闻到香味就会跑过去偷吃东西。它虽然长得越来越胖了，但是也越来越可爱了。

厦门
六年级一班 戴可涵

厦门虽然地方不很大，但是很美丽。厦门会给你一个很舒服的感觉，让你想要永远呆在那儿。厦门不只是漂亮，它也是中国东南部的港口。一共有 3 百 16

万居民，每年还有很多人来旅游。在厦门你可以去海边玩，也可以去厦门旁边的一个很出名的叫鼓浪屿的岛上玩，还可以去看很美丽的厦门大学。厦门的天气也很好，冬天不太冷，夏天也不会太热。

鼓浪屿是个在厦门旁边的小岛。上面一辆机动车都没有，但是有很多好玩的地方。鼓浪屿有 0.77 平方公里。鼓浪屿名列全省十大名胜风景区的榜首。你想上鼓浪屿的话只有一个方法，就是乘坐厦门到鼓浪屿的渡船。

你在厦门的时候也可以去一下厦门大学。厦门大学依山傍水，环境美丽。厦门大学里面有教经济学，管理学，音乐，法律，化学，新闻学，传播，数学等。根据普通高等学校本科教学工作水平评估，厦门大学在中国排名第 11 位。并且一直保持在 前 20 名。

到中国旅游
六年级一班 薛海薇

不管是吃的，玩的，还是好看的，中国都是很好的选择。中国有世界七大奇迹之一的长城，还有长江和黄河。中国还有好吃的饭菜。如果你想去中国玩，那儿有很多节目和活动，包括音乐，游行等等。如果你正在计划下一次旅游，赶快到中国去吧！

北校五年级学生作文选 (之一)

指导教师 李慧

作文题目：读完“狐狸和葡萄”后写一篇“狐狸用什么办法可以吃到葡萄树上的葡萄？”的作文。以下是同学们的作业。

王嘉敏

狐狸走着走着，看见这里的葡萄又大又圆。他很想吃到这些葡萄，但是他不会爬树也够不着葡萄。他也用力向上跳，跳了一次又一次，还是摘不到葡萄。他用了很多办法都摘不到葡萄。但是他又饿又渴，只好从地上拾起掉下来的葡萄，吃了起来。

孙瑞

要是我是狐狸，我会把葡萄架推倒，然后我会把葡萄摘下来吃。如果我是狐狸，我是不会那么快就放弃的。

孙瑀

要是我是狐狸，我会拿一个大树根，然后用它去碰那串有大有圆的葡萄，直到葡萄掉下来为止。那样我就会吃到又大又甜的葡萄了。

唐玮聪

狐狸站在树下，走来走去，想来想去，终于想出了一个办法。它找来几块石头，摆在一起，然后在站上去伸手去摘。

可是还是差了一点点没碰到葡萄，这下它可急坏了。该怎么办呢？狐狸又想出了一个办法，他找来一根树枝，用力一打，一下两下三下。哈哈，葡萄终于掉下来了，狐狸好不容易才吃到了又大又甜的葡萄。

李琳琳

狐狸走着走着，来到一个葡萄园。它看见一串串又大又圆的葡萄高高地挂在葡萄架上。狐狸又饿又渴想吃葡萄。于是，它看准一串又大又好的葡萄，用力向上跳，伸出手去摘。可是，它怎么也够不着那串葡萄。狐狸就坐下来开始想办法。它想了一会儿就想到了一个办法。狐狸抓住葡萄架摇了起来直到几颗熟了的葡萄掉下来。然后狐狸就吃掉下来的葡萄。

罗忻

狐狸看见又大有圆的葡萄，它很想吃。可是葡萄架太高，它摘不到。它跳了几次也摘不到。我想它可以爬到葡萄架上，这样就可以吃到又大有圆的葡萄了。

北校五年级学生作文选（之二）

指导教师 李慧

笋尖香干肉丝

北校五一班 陈静

我最喜欢的中国菜是笋尖香干肉丝。

笋尖香干肉丝里有竹笋尖，五香豆腐干和猪肉丝。黄绿色的笋尖、白色的香干丝和肉丝搭配在一起，颜色很漂亮。我爱吃笋尖香干肉丝是因为笋尖、香干和肉丝一起做很好吃。笋尖很嫩，肉丝和香干很有嚼劲，也很香。

笋尖香干肉丝真的是又好看又好吃。

一场足球赛

五年级一班 董一图

上个星期天，我们一家去露营。露营的地方是在一个安静的湖边。

在童子军露营的营地，有许多人在踢足球。还有许多大人帮童子军和我们，也有大孩和小孩做不同的运动，玩不同的东西，和做不同的游戏。

我们吃完了饭时，我和许多别的童子军开始踢足球。有一个小孩在我的球队里把球踢到我们的球门里了。我球队的队员都对着他大声地叫：“错了！错了”。我的球队很久没有把一个球踢进去。在最后我的球队终于把一个球踢进去了对方的球门里，是我助攻的！太高兴了！而且，最后，这个球赛的比分是... 四比二，我们赢了！

两面黄

北校五一班 米琦莉

我最喜欢的中国菜是两面黄。它的味道好极了！两面黄的面是黄黄的，细细的。放菜汁前，它是脆的。放了菜汁后，两面黄就变软了。两面黄上面可以放各种各样的菜，比如说，鱼，肉，海鲜，和青菜。我很喜欢吃两面黄！

我最喜欢的一道中国菜

北校五一班 俞泽西

我最喜欢的一道中国菜是妈妈做的‘牛肉面’。牛肉面里面有牛肉，各种各样的青菜，还有葱花。它的味道香，看着就想吃。里面的肉很嫩，吃在嘴里很容易嚼烂。里面的青菜又新鲜又脆。牛肉面的汤好喝极了，喝起来味道很鲜。里面的葱花把整碗汤的味道弄的很清香。我妈妈做的牛肉面好吃极了，可真有特色。我每次都要吃一大碗。

西红柿炒蛋

北校五一班

我很喜欢吃西红柿炒蛋。西红柿炒蛋好看又好吃。而且很健康。它的味道不是很咸，它有一点儿甜。它的颜色美，黄色和绿色很漂亮。你一看见它，就会很想吃。我觉得你会很喜欢。

我最喜欢吃的一道中国菜

北校五一班 刘婷婷

我最喜欢的中国菜是酸甜鸡肉。酸甜鸡肉很甜又带一点儿酸，它的味道很香，颜色也美，金黄的颜色让你一看就有了食欲。扑鼻的香味会让你流口水。如果你看见或闻到这菜

时，你就会想：这道菜一定会很香。我喜欢吃甜的东西，也喜欢酸甜鸡肉的这个名字。我的妈妈和爸爸经常会买各种各样的中国菜，每次我都会问：可不可以给我买酸甜鸡？我已经吃了很多次了。这个菜很好吃，它让你越吃越喜欢。那就是为什么我们经常去买酸甜鸡肉。

红烧排骨
北校五一班 楼开睿

我最喜欢吃的一道中国菜是红烧排骨，尤其是我妈妈做的红烧排骨。

通常我妈妈从韩国超市买来小排骨，切成小块，洗干净，加水后放入锅中大火煮开后，把水倒掉，然后再加水，三勺酱油，两勺中国料酒，两勺糖，青葱和姜一起放入锅中大火煮开后，小火再煮两个小时就可以吃了。这道菜可好吃了，肉松松的，还有点儿甜，软骨也非常好吃。

我最喜欢的一道中国菜
北校五一班 阎赛蒙

我虽然没有生活在中国，但很喜欢吃中餐。我最喜欢的一道中国菜是京酱肉丝。

我不喜欢吃青菜，京酱肉丝里只有肉和葱，葱又是在下面，我可以只吃肉。每次去中餐馆吃饭，我都要爸爸妈妈点这道菜，我不喜欢没有京酱肉丝的餐馆。京酱肉丝可以和米饭一起吃，也可以用豆腐皮卷着吃。我几乎可以吃光整盘的京酱肉丝，当然把葱都剩下了。妈妈偶尔也会做给我吃。她会少放葱，多放肉丝。只是妈妈做的有时候好吃，有时候没那么好吃。我喜欢吃好多中国菜，但我最喜欢的一道菜是京酱肉丝。

我最喜欢的一道中国菜——小笼包
北校五一班 袁路

我最喜欢的一道中国菜是小笼包。小笼包是上海，常州，无锡，江西，杭州，南京，芜湖等江南地区著名的小吃，起源自上海南翔。南翔小笼包已有百年历史。最初的创始人是一家点心店——日华轩点心店的老板黄明贤，后来他的儿子才在豫园老城隍庙开设了分店，也就是现在繁华喧闹的豫园。

小笼包的做法

- 1、把瘦肉及肥肉同剁烂，加入调味料搅至起胶，做成小肉丸。

- 2、面粉放入大碗中，慢慢加入滚水，迅速拌匀成软粉团，再做成圆形粉皮，放入肉丸做成小笼包形状。

- 3、蒸笼涂油，铺上菜叶，再涂油在菜叶上，放入小笼包隔水蒸七至八分钟。

吃小笼包的方法是：先将皮咬破一个小口，吸干里面的汤汁，然后再蘸上浸了细姜丝的红醋，放进嘴里细细品尝。

中文作文教学花絮

西校十年级教师 陈敏

自从2005年在亚特兰大现代中文学校西校担任老师以来，教过4个不同的年级。去年，送走了一批九年级的学生。今年，又接手了十年级这个班。在近8年的教学中，我不断地学习和总结经验。这次我以《花絮》为题，谈谈我的教学感受。

一.《暑假的故事》：

暑假是孩子们最爱的假期，每个同学都对暑假有不同的感觉。如姚瀛认为能睡懒觉真不错，可是她还是去了长笛和排球夏令营，当然，她的学习也没有落下。中文更加好了。陈瑜瑶从回中国参加夏令营，接着到加拿大，华盛顿，行了万里路！周小虎这位英俊的男生去了杜克大学的夏令营。告诉我们他难忘的故事。严超尘这位小帅哥，先回杭州，再去杜克大学。吴真添假期也很有意思。想要知道他们的感受，看看他们的作文吧！

二.《家和亲情》：

每个人对家的感受不同，相同的地方是他们热爱家人，珍惜家人。我们以《我的家人》为题，让孩子们在写作的过程中，好好地体味家庭的温馨和父母的关爱以及兄弟姐妹之情。这是学生们特别熟悉话题。由此，我们看到不同的家，不同的父母，不同的兄弟，不同的体验。我为陈瑜瑶巧手的爸爸，姚瀛朋友般的妈妈，严超尘幽默的爸爸，刘梦嘉聪明的哥哥，吴真添可爱的弟弟所感动。家人是我们最温暖的话题。

三.《秋天》

秋天如画，每个人都会被秋之美所吸引和感动。孩子们也一样，看看他们笔下的秋天，你也会感叹！

四.《我的电脑》：

我们有两节课都与电脑有关，那么孩子们怎么看？教书育人，是老师的重要责任。我每节课会放一小段录像，让他们感受一些心灵的震动！

下面，请欣赏孩子们的作文，看看他们眼里千变万化的世界吧！

开心的暑假

西校 10 年级 陈瑜瑶 指导教师：陈敏

今年，我的暑假过得非常开心，因为我去了很多地方。六月底的时候，我跟我的一个朋友，回国去参加上海寻根之旅。七月底的时候，我跟我的家人去了尼亚加拉大瀑布和华盛顿玩。

我今年已经十四岁了。这说明高中要开始了。我和爸爸妈妈都知道高中会很忙，所以，当我还有最后一点时间的时候，他们决定让我回国去参加上海的夏令营。我跟我的朋友，晶晶，两个一起回国的。我们都没有爸爸或者妈妈与我们同行。但是，我还是玩得非常开心。我们每天在那边是六点钟起床，十点钟睡，非常累。我们的日程安排是一天在学校学中国和上海传统文化，一天出去到公园或者博物馆或者好玩的地方。印象最深的是去游览黄浦江的那个晚上。我们上了一条游船，在江上航行了半个小时。在船上，你可以看见好多美丽的风景。晚风轻轻地吹来，非常舒服。我们还看见了很多各式各样的游船。他们都有五彩缤纷的彩灯挂在船体上。我们还看到了东方明珠。它好高，好漂亮啊！它的颜色一直在变，五颜六色的，非常好看。我们还去了城隍庙，上海博物馆，和许多别的好玩的地方，但我觉得那天晚上的浦江游览是我在夏令营玩得最开心的一天。

我从上海回到美国之后，只有一个星期恢复一下。因为我跟我的家人接着就去了尼亚加拉大瀑布和华盛顿。我们先去了尼亚加拉大瀑布。美国一边和加拿大那边都看了。那个大瀑布真是非常漂亮和壮观。我们那两天玩的非常开心。在华盛顿的时候，我们每天就是去看博物馆和重要的政府大楼。有一些博物馆很没有意思，我一点兴趣都没有。但是别的博物馆，像史密森航空航天博物馆，很有意思，我非常感兴趣。总体来说，我这个暑假玩的非常开心。我觉得这个暑假让我学到了更多美国和中国的文化知识。

丰富多彩的暑假生活

西校 10 年级 严超尘 指导教师：陈敏

我今年暑假参加了特别多的活动，玩的很开心。我，妈妈，和姐姐先去了中国杭州。这是妈妈的家乡。我们在杭州住了三个星期。在杭州我们每天骑自行车到西湖边，西湖边非常美丽！有好多花，各种各样的

动物，交通不是太拥挤。我们也去了好多博物馆和寺庙。我们去过了灵隐寺，有五百个罗汉！在杭州，我们和很多朋友去了特别多吃饭聚餐的地方。我们玩的很开心！

回到美国之后，我一个人去了个童子军的夏令营。在童子军夏令营，我学了打枪，射箭，野营，和紧急状况处理。我们每天六点起床，去上课。我学的又多又好。

童子军夏令营好了，我又去了个夏令营叫 Legacy。Legacy 是个专门给男孩子办的夏令营。我们学这么打枪，钓鱼，射箭，和游泳。真是个好好玩的夏令营！

从 Legacy 夏令营，我去了 Duke TiP 的夏令营。在 Duke TiP，有很多聪明的孩子在学各种各样的课。我自己学模拟法庭的课。在 Duke TiP，交了很多的朋友。我住在 Duke TiP 三个星期，学得特别高兴。暑假我去了特别多的地方，都玩得特别开心。我明年还要再去这些地方。

DukeTip 和难忘的暑假

西校 10 年级 周小虎 指导教师：陈敏

今年夏天我去 Duke TIP Summer Studies 三个星期在 Davidson College。我必须在 SAT 上考一定的成绩才可以上去 Duke TIP。达到这个成绩以后你要选一个你想学的课。我选的是“现代医学”。Duke TIP 有很多课可以选，像工程，各种不同的数学，动物学，心里学等。到了校园后，我们参观了学校里我们要住的宿舍，饭厅，和教室。每个班里有大概 20 个学生。每天的安排都挺紧张的，我们每天起床后去吃早饭，然后每天上六个小时的课。吃过晚饭后，我们有丰富多彩的晚间活动。我们可以选择去玩飞碟，踢足球，或是看电影等。每天晚上 10:45 熄灯前，我们有一个小时的自由活动时间。每天我们都会学到很多新东西，像解剖，细菌和疾病，以及一些和医学相关的知识。Duke TIP 对我来说是一段很好的经历。我学到很多新知识同时还交到了很多的新朋友。我会永远记住这段难忘的经历。我希望能有机会再去 Duke TIP。

象棋，迪士尼和有意义的暑假

西校 10 年级 吴真添 指导教师：陈敏

我暑假做了很多有意义的事。

暑假的第一个星期我在家休息。六月底，我参加了国际象棋夏令营。虽然我平时难得有时间钻研棋，但我很喜欢下棋。这次夏令营，让我开阔了下棋的思

路。七月份,我们去了 Florida。坐了八个小时的汽车,才到宾馆。我们去了 LEGOLAND。我最喜欢开小汽车,都开了两三次,而且还玩了里面的水上公园,弟弟可喜欢了。我们还去了迪斯尼世界。弟弟最喜欢里面的飞象,小人世界, Winnie the Pooh 了。在暑假里,我们还经常去 Stone Mountain。我们喜欢那里的小高尔夫场,揽车,水陆两栖车和脚踏船。另外,我也常常去游泳。有空的话,我也练习长笛,看书和做数学题。当然,我没有错过四年一次的体育盛事——奥林匹克运动会。我在电视上看了开幕式,闭幕式和很多比赛。我为拿奖牌的中国和美国的运动员高兴。

今年我过了一个很有趣的暑假,从中,我也学到了好多东西。

排球,长笛和有趣的暑假
西校 10 年级 姚瀛指导教师:陈敏

今年的暑假过得很愉快。虽然我们没出国旅游,但是在家睡懒觉的感觉还是挺不错的。不过除了睡懒觉之外,我还参加了长笛和排球的夏令营。

在五天的长笛夏令营里,我不仅碰见了以前认识的中文学校的同班同学,而且还结交了很多新朋友。我们用泥巴做了可以吹出声音的小动物,可好玩了!排球夏令营就更精彩了!我见到许多我们中学的同学。第一天,我们就学会了姿势,动作和怎么打球。五天后,我已经可以发球,接球,救球,托球和扣球了。我哥哥每年暑假都参加步行乐队夏令营。今年,我和妈妈一起送哥哥去夏令营。随后,我们就开车去了卡拉威花园(Callaway Gardens)。花园里有美丽的花草树木和很多精彩的表演。我们去看了蝴蝶,老鹰和猫头鹰。接着,我们来到湖边的沙滩,有不少人在打沙滩排球。还有很多人在湖里游泳。美丽的湖中央,有一个充气的小城堡,真有意思。这个公园还有菜地,这是妈妈特别想去的地方。我们看到向日葵,南瓜,玉米,生菜和萝卜。当然还有许多美丽的鲜花,我拍到了很多蝴蝶戏花的照片。最后,我们去观看了马戏团的精彩表演。我很怕他们没接好会摔下去。晚上,我和妈妈回到了家。

虽然今年暑假我没有走出乔治亚州,但是,我还是过来一个非常有趣的暑假。卡拉微花园让我领略了大自然的美丽,让我懂得每个人都应该保护大自然。长笛夏令营,提高了我的长笛水平。而排球夏令营使我学会了怎么打排球也结交了很多新朋友。暑假真好!

聪明的哥哥
西校 10 年级 刘梦嘉 指导教师:陈敏

我的哥哥比我大七岁,今年二十岁。他正在 Georgia Tech 上大学三年级。他在 Georgia Tech 学 Chemical Engineering。我觉得没有意思。我更喜欢生物科学。我哥哥很聪明,他常常帮我解答难题。

哥哥跟我一样,爱弹钢琴,拉小提琴,和唱歌。他弹钢琴和拉小提琴比我好,但是我认为我唱歌比他唱得好。

哥哥很优秀。他曾经得过 National Merit Scholarship,也是全 A 学生。他大学一年级就在 Georgia Pacific 找到了工作。我想向我哥哥学习,他是我的榜样。

我哥哥不是很高。虽然他比我大七岁,我的个子马上就超过他了。

虽然我和我的哥哥有很多方面不一样,有的时候我们俩还吵架,但是我们许多时候互相照顾。我爱我的哥哥。

心灵手巧的爸爸
西校 10 年级 陈瑜瑶 指导教师:陈敏

从我很小的时候,一直到现在,我的爸爸是我最大的支持者。他是一个非常有耐心的人。他可以帮我很多的事情。他是一个非常聪明和勤劳的男子汉。我非常尊敬他。

我的爸爸是在上海出生和长大的。跟我妈妈结婚以后,他们俩去了日本,住了三年。然后他们搬到美国来,我出生以后,我们买了一个新房子。我爸爸有很多的长处。他的手非常巧,什么东西都可以做。家里很多房子上的事情,都是我爸爸自己做的,从来不需要叫别人来。我学校有做什么模型的话,爸爸都会帮我。有一次,我在五年级的时候,我们的 Target 班学很多跟鲨鱼有关的知识。我们最后总结的项目就是做一个鲨鱼模型。鲨鱼有很多种类。我选做一个大白鲨鱼,因为它看上去很可怕,但是也很雄伟。从开始一直到最后,我的爸爸帮我做成了这个模型。最后做好的模型是一米长,有牙齿,也有很长的鱼刺。我把这个模型带到学校去了。别的孩子和老师看了非常惊讶。他们都说它象真的一样。他们都问我是谁做的。我说我的爸爸帮我一起做成的。

总的来说,我觉得我的爸爸是一个非常独特和多才多艺的人。他非常有耐心也很了解我。我的爸爸是世界上最了不起的爸爸。

幽默有趣的爸爸
西校 10 年级 严超尘 指导教师:陈敏

我的爸爸是很高的—一百八十八厘米—，比我的妈妈高好多！他是个美国人，但是还可以说一点点中文如“打屁股”，“吃饭”，和“一，二，三，四，……”。他的眼睛像猫一样—有时候是绿色的，有时候是棕色的，他的头发是灰色的（他47岁了！）。我觉得他是世界最好的爸爸！他又无私，又幽默。有一次，我和姐姐把他的杯子弄破了，但是他不生气。他告诉我们应该小心一点。他喜欢讲笑话，常常引起我们开怀大笑。我们家里充满了笑声！他是个负责任的爸爸—每天做各种各样的事情，都做的特别好。他真是个特别好的爸爸！

太阳妈妈和朋友妈妈
西校10年级 姚瀛 指导教师：陈敏

父母抚养了我们，从小我们都是靠爸爸和妈妈的。如果我是地球，妈妈就是我的太阳，因为我是随着妈妈转的。要是没有我的妈妈，我日常的生活都会有问题。无论中文还是英文作业，妈妈都会帮我修改。我去哪儿都是她送。不论是排球还是长笛课，妈妈每周都会送我去。她每天还为我们做饭。真是一个辛苦的妈妈！

我的妈妈也是我的好朋友。我经常和妈妈聊天，我们也讨论每天发生的事情。我遇到问题的时候，我都可以告诉妈妈。好像世界上没有妈妈解决不了的问题。我受伤的时候，是妈妈照顾我，帮助我恢复。妈妈不但在生活上关心我，而且会在精神上帮助我。要是我的妈妈有一天突然不见了，那我的世界就要塌下来了。我不敢想象。

我爱我的妈妈！

可爱的弟弟
西校10年级 吴真添 指导教师：陈敏

我的弟弟的名字叫吴真嘉。他的英文名字叫 Freddy。他现在四岁。他已经会读英文的儿童书，也会弹钢琴，做数学等等。我妈妈经常叫他上中文学校，但是他总是不肯。他特别喜欢看儿童电视和录像。他也很爱打球。我很喜欢跟弟弟玩。他也喜欢跟我玩。我如果有一两天不陪他玩，他就说：“哥哥，你今天没跟我玩”。可是有时候他也会调皮。他经常悄悄地把有人的房间里的灯熄掉，然后逃走。妈妈抓住他后，他就轻易得说一句“sorry”就走了。他真是一个极聪明和可爱的弟弟。

我最喜爱的东西—电脑
西校10年级 刘梦嘉 指导教师：陈敏

我有一台笔记本电脑，是 Dell 的牌子。虽然不是最新的版本而且还是我爸爸的老机子，但是我很喜欢我的电脑。

我的电脑是银色的，屏幕是十乘十三寸的。我在我的电脑上做很多不同的东西。做作业，看我喜爱的日本动画片，读小说，看电子邮箱，等等各种各样的事情。我很喜欢在我的电脑上玩。

日本动画片是一样我很爱的东西。我经常看。因为我还不会流利的听和说日语，我必须要看底下有英语翻译的。但是，我已经有一些词语能听懂了。除了看动画片学的日语，我也自己在网上学着呢。

因为我可以在电脑上上网，我可以在电脑上学到很多新的知识。我想查什么东西，就可以查到，所以，我的电脑是一个我最喜爱的东西。

我的电脑
西校10年级 严超尘 指导教师：陈敏

我的电脑有非常多的用处。我可以用电脑做各种各样的事情。

我可以用电脑做作业，我可以发给妈妈，爸爸，外公，外婆，和姐姐电子邮件，可以跟朋友说话，在电脑上可以看电影和录像。在电脑上有计算器：在做功课的时候可以用它。电脑还可以用互联网上的资源。网上有世界各地的新闻，让你知道世界上的事情。有很多事情都可以用电脑做。微软公司有好多的好资源我们可以用来做事情。在电脑上，我们还可以玩游戏和另外的东西。

我的电脑真是特别棒的工具！我非常喜欢我的电脑！

漂亮怡然的秋天
西校10年级 陈瑜瑶 指导教师：陈敏

秋天是我最喜爱的季节。这是因为我跟我妈妈的生日都在这几个月以内。还有，秋天的时候，外面的风景变化很多，非常漂亮和怡人。吹过来的风又清爽又舒服。我最喜欢的是秋天。

我妈妈的生日是九月底。这个时候，空气才刚刚变冷一点。到了我的生日的时候（十一月初），天气完全变成秋天了。这几月的气候非常凉快因为吹来的风不是像夏天一样的热，可是，也不是像冬天一样的冷。秋天带来的空气非常清闲和振兴。秋天的景色还非常特别。一到这个时间，树上的叶子开始变得五颜六色。从树上掉下来的树叶有红色的，黄色的，橘红色的，金色的，和很多其他的颜色。外面的路

上都盖满了树叶。小朋友一直在外面玩这些叶子，很可爱。这使这个季节变得更快乐了。

尽管外面的世界非常快乐，我的学校和家里世界可忙了。学校开始的时候，老师一般会给很多测验。给了这些测验以后，我们会复习很多去年我们已经应该知道的东西。老师上课的进展得非常快，每天晚上都会有很多功课。秋天开学的时候也是报名许多俱乐部的时候。我想成为一个俱乐部的领导，所以我就变得更忙了。我在家里要做的事情也真不少。秋天的时候，常会有许多钢琴比赛，我的老师希望我去参加那些比赛。每年秋天，我的舞蹈学校会有一个舞蹈表演在十一月初。学校的功课，钢琴的练习，和芭蕾舞排演，这么多的事使我没有很多时间去玩或享受秋天的美好季节。

尽管这几个月我会很忙，我还是非常喜欢秋天因为这个季节让我觉得我很有效力。秋天又舒服又漂亮。秋天是我最喜欢的季节。

秋天的美丽

西校 10 年级 刘梦嘉 指导教师：陈敏

秋天马上就来了，天气慢慢开始变冷了，树叶也慢慢开始变黄了。

秋天是一年四季我最喜欢的季节。我觉得冬天太冷了，夏天太热了，而在乔治亚州的春天也太热了。我就觉得秋天最美了。外面的空气很清爽，就像天然的空调一样。树上的叶子像太阳一样。又桔又黄，还有一些红呢，多美呀！

秋天正好有一个我最喜欢的节日，鬼节。鬼节最好玩了。能拿到糖，还可以装扮成各种各样的人，动物，等等。不广是鬼节，我的生日也在秋天的时候。每年我可以收到很多礼物，还有蛋糕。

秋天的美丽和乐趣让我爱上了它。

我是万圣节里的小松鼠

西校 10 年级 姚瀛 指导教师：陈敏

每年十月底都有一个有趣的节日——万圣节。我叫它南瓜节，因为南瓜是万圣节独特的点缀。人们做南瓜或南瓜面具，把南瓜放在门口，欢迎小朋友们来到他们门前“讨糖吃”。

万圣节在美国是一个不缺少节日。小孩和老人都喜欢。我特别喜欢在万圣节有丰富的“糖”选择。

每年都能得到各种各样的糖。每种糖都有它特有的口味。有草莓，香蕉，苹果，菠萝，巧克力，橘子和葡萄。万圣节除了能得到糖以外，人们还可以装扮成各种各样的人物或东西。男孩平常喜欢当超人，海盗或忍者。女孩会当公主，可爱的动物，书里的人物或迪斯尼人物。

我今年的万圣节服装跟我的科学课目有关。因为我们正好在学习生物群落，老师就把每个生物群落分配给了每个学习组。有海洋，苔原，落叶阔叶林，沙漠，热带雨林，针叶林和稀树草原。我的组正好分到了针叶林。为了告诉大家针叶林里有哪些动物，我的朋友打扮成了一个狐狸。我，就扮成了她要吃的小松鼠。我另外一个朋友扮成了我要吃的松果。这就是为什么在今年的万圣节我打扮成一只松鼠。

万圣节那晚，我和我朋友走遍了我们的社区。我们从七点走到九点多钟，得到了至少五十多颗糖。我回家数了数糖，发现巧克力是个给得最多的。大概三分之二的糖都是巧克力。

万圣节过后，我又祈盼着感恩节，圣诞节和新年的到来。

本期编辑 傅志东